

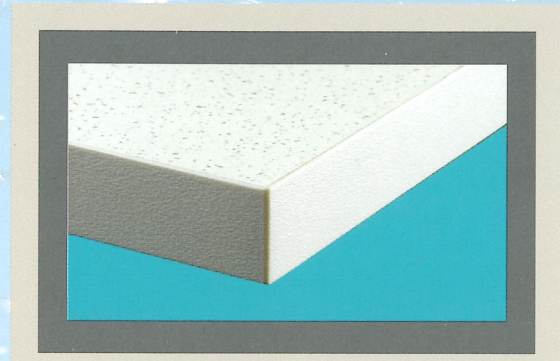


EDGE BANDING

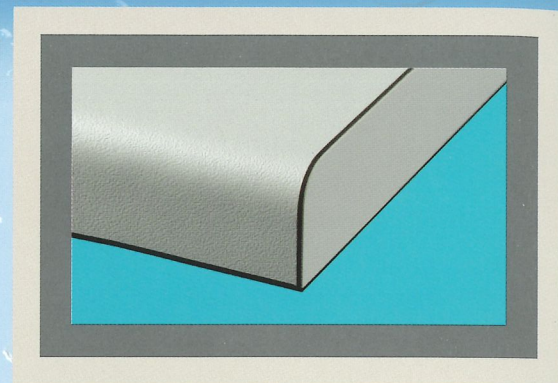


TORNADO

BEDIENUNG UND STEUERUNG CONTROL AND OPERATION



Soft-Fase für PVC, ABS und HPL bis ca. 1mm
Kantenstärke- vollautomatisiert mit AR-2 bewerkstelligbar!
Soft - bevel for PVC, ABS and HPL up to approx. 1mm
edge thickness - processed fully automated with AR-2!



Einfacher Zugang
zu allen
Programmen...

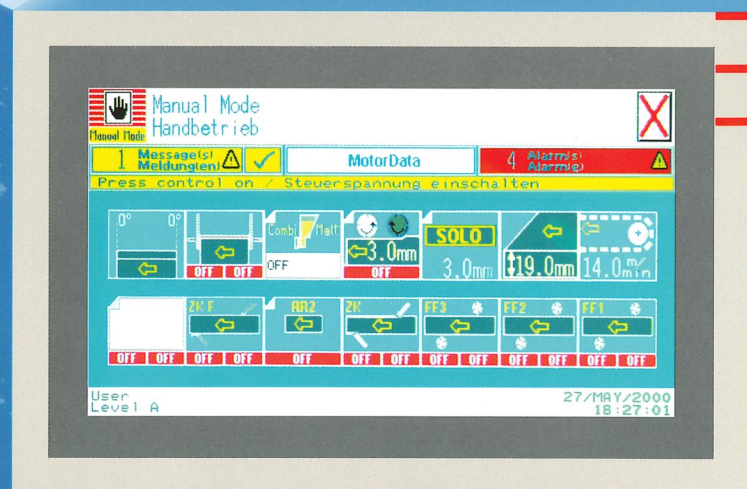
Easy access
to all
programs...



Kantenleimen mit einem vernünftigen Automatisierungsstandard - vollautomatisiert für den Alltagsjob - flexibel für die individuelle Kundenlösung!

Edgebanding with a reasonable degree of automation - fully automated for standard jobs - flexible for special production jobs!

7" color touch monitor

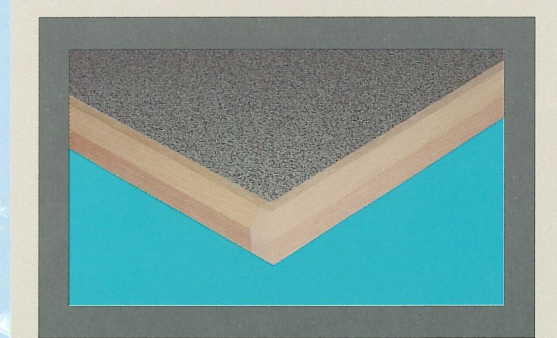


- 100 working programs / Arbeitsprogramme
- 10 glueing programs / Kleberprogramme
- 5 cleaning programs / Reinigungsprogramme

PVC - Komplettbearbeitung - mit fix eingestelltem Radienfräsaggregat für PVC, Eckenrunden sowie Radiusziehklänge für gesicherte und gleichbleibende Qualität!

PVC - processing with radius trim unit specially set for PVC, corner rounding and radius scraper - for perfect finish and constant quality!

Massivkante bis 12mm - mit Bündigfräse und Fase - 45° - bis 7mm Fasentiefe! Faseaggregat in 1° - Position auch als Putzspindel verwendbar!



Solid lippings up to 12mm thickness - processed with rough trim and bevel trim unit - possible up to 7mm bevel depth!



Einzigartiger Bedienkomfort

Unique operating comfort



TORNADO

ZUVERLÄSSIG und VIELSEITIG

RELIABLE and VERSATILE

Fügen

Premilling



Doppelkappen

Double end trim

3-fach Fräskombination

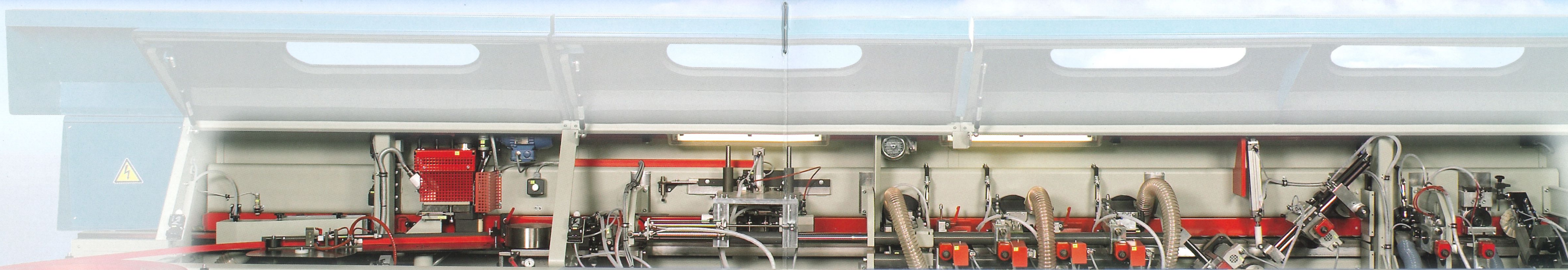
3 trimming stations

Eckenrunden

Corner rounding

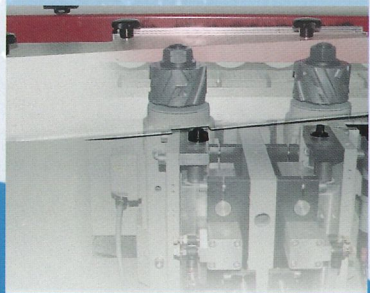
Ziehklingen

Scrapers



FREIPLATZ / SPARE SPACE

Fügen
Premilling



Mit einer Gleich- und einer Gegenlaufspindel mit Streckensteuerung,
2 Motore á 1,5 kW,
250 Hz - 14000U/min.
Separate Umrichter.
Fügewerte bis 3 mm mit Eingabe über das Bedienpult.

With two line controlled spindles.
Motor capacity
1,5 kW, 250 Hz, 14000 rpm.
Separate inverter for each motor.
Premilling values up to 3 mm - setting via operating panel.

Doppelkappen
Double end trim

2 HF-Motore 0,3 kW,
n = 12.000 automatische Schwenkung 0° / 3°
Werkzeug:
2 HM - Sägeblätter
Ø 140 x 3,2 x 16 mm, Z 36
(Links-Rechtsausführung)

2 HF-motors 0.3 kW,
n = 12.000 rpm,
2 automatic tilting positions
(0 / 3 degrees)
tools: 2 TCT saw blades
Ø 140 x 3,2 x 16, Z 36

zum Bündigräsen von Massivkanten, Vorfräsen von Kunststoff- und Furnierkanten.
Einseitig tastend.
2 HF-Motore 0,7 kW,
n = 12.000,
Werkzeug: 2 x HM -
Wendeplattenköpfe
Ø 70 x 20 x 16 mm,
Z 4 (HF 70)

with 2 motors 0,7 kW,
n = 12.000 rpm,
One side tracing,
for rough trimming of solid lippings, with two TCT tools
Ø 70 x 20 x 16 mm,
Z 4 (HF 70)

Bündigräse
Rough trimming unit

automatisch auf Kantenstärke zusteuern
automatic positioning according to edge thickness

2 HF-Motore 0,35 kW,
n = 12.000, zweiseitig tastend,
zum Fasenfräsen von Kunststoff- und Furnierkanten.
Fasentiefe manuell einstellbar,
auch zum Starkfasen
bis max. 6 x 45°.
Werkzeug:
2 x HM - Wendeplattenköpfe
Ø 70 x 20 x 16 mm, Z 4,
4 Schwenkpositionen
(0°/15°/30°/45°)

with 2 HF motors 0.35 kW,
n=12.000 rpm, two-side tracing,
for bevel trimming of plastic and veneer edges.
Manual depth adjustment,
2 TCT tools Ø 70 x 20 x 16 mm,
Z 4, 4 positions: 0°/15°/30°/45°

Feinfräse
Fine trimming unit

RADIUS

zum Radiusfräsen von Kunststoffkanten,
2 HF-Motore,
0,3 kW, n = 12.000,
zweiseitig tastend,
Werkzeug: 2 x AR 73
HM - Abrundmesserköpfe
Ø 73 x 16 x 16 mm, Z 3,
für Profilmesser R 2 - R 5

with 2 HF-motors 0.3 kW,
n = 12.000 rpm,
two-side tracing,
1 spindle each for top and bottom, 2 TCT rounding tools AR 73,
73 x 16 x 16mm,
Z 3 for knives R 2-5 mm

Eckenrunden
Corner rounding

mit 2 Motoren,
0,35 kW n = 12.000, 200 Hz,
zweiseitig tastend,
je 1 Arbeitsspindel für oben bzw. unten.
Werkzeug: 2 x AR 73
HM - Abrundmesserköpfe
Ø 73 x 16 x 16 mm, Z 3,
für Profilmesser R 2 - 5 mit motorischer Tiefenverstellung über Steuerung.

with 2 motors 0.35 kW,
n = 12.000, 200 Hz,
two-side tracing,
1 spindle each for top and bottom, 2 TCT rounding tools AR 73,
Ø 73 x 16 x 16 mm,
Z 3 for radius 2-5 mm.
Motorised adjustment of radius depth via operating panel.

Radius Ziehklinge
Radius scraper

zweiseitig tastend, automat. zusteuern. Zum Abziehen von abgerundeten Kunststoffkanten. Abziehstähe R 1 - R3. Auf einen Radius eingestellt. Absaugung in getrennten Behälter.

two-side tracing, radius tools (R1 - R3). Set for specified job (e.g. 3 mm radius on 3 mm edge). Automatic activation and control. Separate extraction and integrated collector

Mit Feintasteinrichtung zum Entfernen kleiner Kantenüberstände sowie von feinen Schmelzkleberresten. (optionale Ausstattung)

With fine tracing system to remove small edge overhangs and rest particles of hot melt glue on panel surface! (optional equipment)

Flachziehklinge
Flat scraper

clever automatisiert

clever automatisiert - für eine flexible und qualitätsorientierte Produktion

a high degree of automation for quality and flexible production!

for flexible production

**combi
MELT**

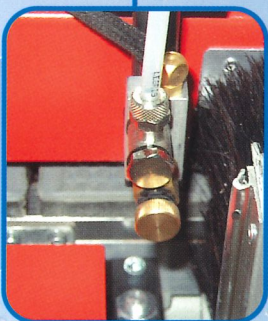
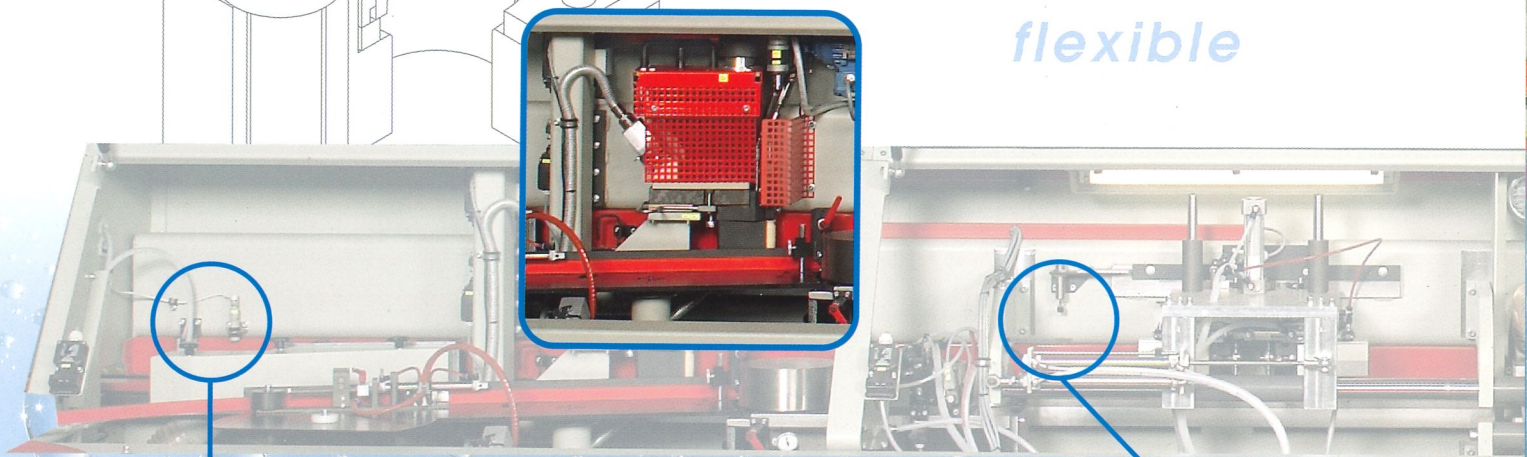
Combi-Melt - Verleimteil

Modulare Bauweise, einfacher Wechsel der Vorschmelzbehälter.
Für EVA- und PUR-Schmelzkleber und alle gängigen
Reinigungsgranulate. Beliebige Kleberarten mit sämtlichen
Arbeitsparametern (zB Arbeitstemperaturen) über individuelle
Arbeitsprogramme verarbeitbar.
Grundausrüstung: Behälter 1,5 Liter mit Füllrohr

CombiMelt glueing system

*Modular design, quick and easy exchange of hoppers.
For all commercially available EVA and PUR hot melts and
cleaning detergents. With individual programs including all
working parameters (i.e. application temperatures)
for each type of glue.
Series equipment: 1.5 ltr. hopper and filling pipe*

*modular
flexible*



Trennmittel-
Sprüheinrichtung (RS)
Spray mist device with
release agent (RS)

An dieser Position sind folgende
Sprüheinrichtungen möglich:

AS - Antistatiksprüheinrichtung
2-fach auf Leimfuge
und /oder

GS - Gleitmittelsprüheinrichtung
1-fach auf Kantenfläche



For this position the following **spray mist devices** are available:

AS - Spray mist device with antistatic agent - 2 x onto glue line
and / or

GS - Spray mist device with release agent
1 x onto edge surface

OPTIONALE AUSSTATTUNG

OPTIONAL EQUIPMENT



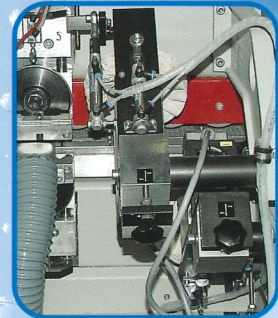
Wechseltrichter
Exchange hopper

Kantenputzen KEO.c *Buffing Unit*

Mit oszillierenden Tuchscheiben Ø 150 mm.
Zwei Motore mit 0,2 kW, n = 2800, 50Hz.
Am Freiplatz "Finish" als Option aufbaubar.

*With oscillating brushes Ø 150 mm.
Two motors 0,2 kW, 2800 rpm, 50 Hz.*

To be installed as an option at free space "finish".

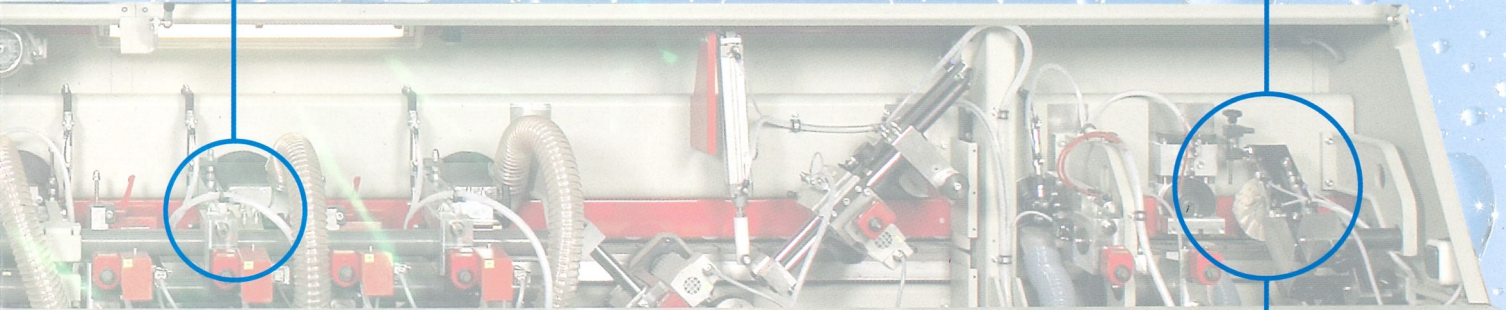


AWSR- Schnellwechselsatz

für Starkfurnierkanten ("Vollradius"). Im Schnellwechsel am
Fasefräsaggregat für Radiusfräsen aufzubauen. 2 x 0,3 kW
und Werkzeug AR 73, für R2 - R5.

AWSR- set of quick change motors

*for multiple layered veneer edges ("full radius"). To be used
at the bevel trimming unit as quick change set for radius
trimming, 2 x 0.3 kW and tools AR 73 for R2 - R5.*



RS- Reinigungsset

Bestehend aus 4 - fach Sprüheinrichtung (von oben und
unten mit Trennmittel, von oben und unten mit
Reinigungsmittel) und Feinschwabbelgerät mit
Tuchscheiben zur Oberflächenreinigung

RS - Cleaning set:

*Consisting of 4 spray mist devices (top and bottom with
release agent, top and bottom with cleaner) and
fine polishing unit with cloth wheels for surface cleaning.*



Reinigungsmittel-Sprüheinrichtung
und Feinschwabbelaggregat (RS)

*Spray mist device with cleaner
and fine polishing unit (RS)*

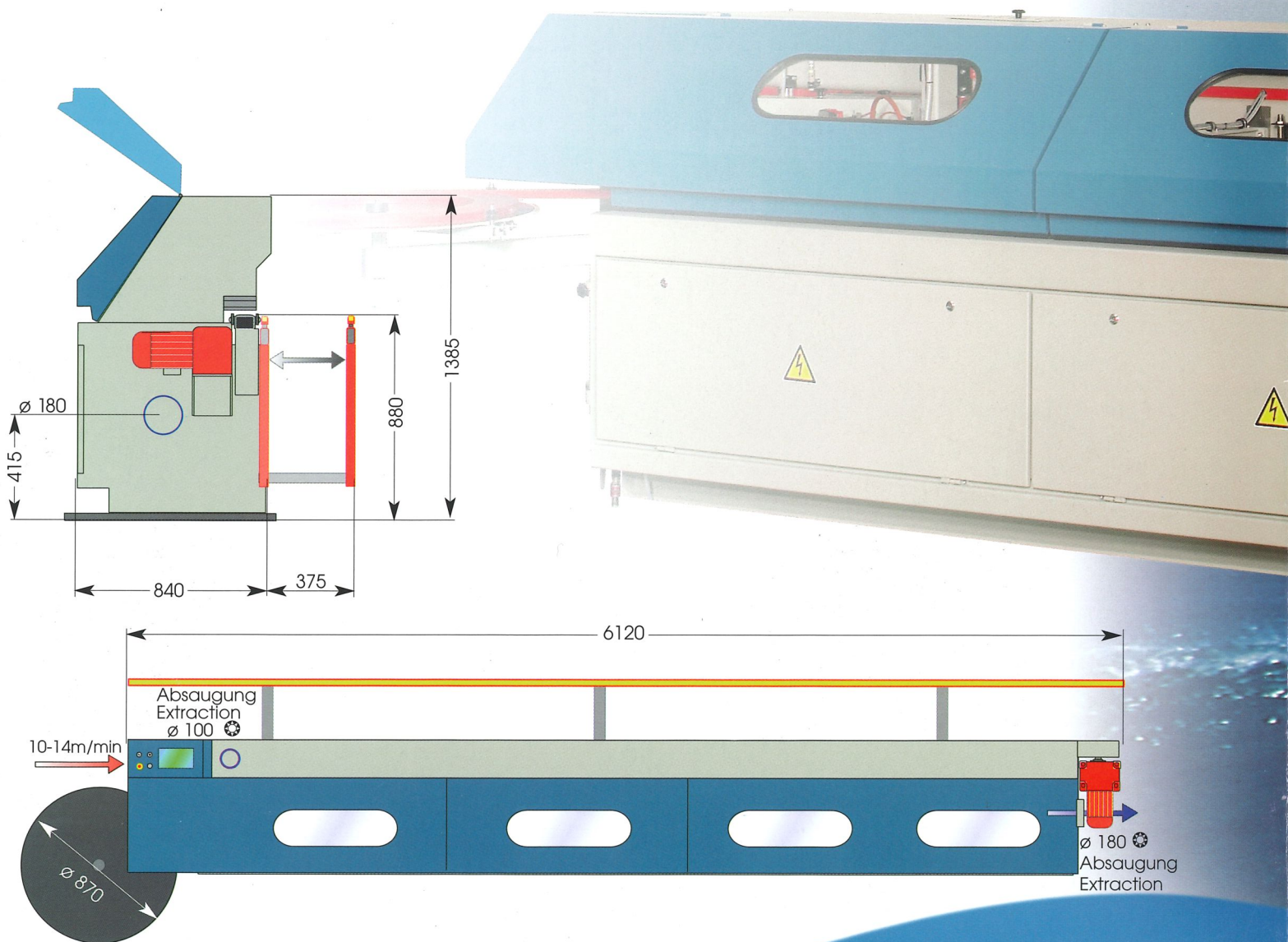
... Ausstattung für alle Fälle

TECHNISCHE DATEN

TECHNICAL DATA

Kantenstärke	0,2 - 12 mm
Plattenstärke	8 - 52 mm
Vorschubgeschwindigkeit	10 - 14 m/min
Vorschubmotor	1,5 kW
Werkstücklänge	min. 150 mm
Werkstückbreite	min. 70 mm
Schmelzkleberauftrag	combiMelt mit Walze
Elektrischer Anschluss	3 x 400 V, 5 x 6mm ²
Elektrische Leistung	12 kW, 32 A
Absaugung	30 m ³ /min + 10 m ³ /min

Edge thickness	0.2 - 12 mm
Panel thickness	8 - 52 mm
Feed speed	10 - 14 m/min
Capacity feed	1,5 kW
Panel length	min. 150 mm
Panel width	min. 70 mm
Glueing system	combiMelt with roller
Electric supply	3 x 400 V, 5 x 6mm ²
Electric capacity	12 kW, 32 A
Extraction	30 m ³ /min + 10 m ³ /min



Paul OTT GmbH

www.ottpaul.com

Paul OTT GmbH
Maschinenfabrik

Tel: +43 / 7245 / 230-0
Fax: +43 / 7245 / 230-133
Carl von Linde - Str. 12
A-4650 Lambach
office@ottpaul.com
www.ottpaul.com

